

# VIGOR®



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ УТЮГ  
С ЭЛЕКТРОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ  
И ЖИДКОКРИСТАЛИЧЕСКИМ ДИСПЛЕЕМ  
**«MERCURY»**  
**HX-4063**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## Инструкция по эксплуатации

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Уважаемый покупатель компания VIGOR рада предложить вам высокотехнологичный продукт - МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ УТЮГ С ЖИДКОКРИСТАЛИЧЕСКИМ ДИСПЛЕЕМ И ЭЛЕКТРОННЫМ РЕГУЛЯТОРОМ НАГРЕВА HX-4063 MERCURY. Мы надеемся, что наша новинка будет радовать вас долгие годы.

**Внимательно прочтайте эту инструкцию перед использованием прибора и сохраните для обращения к ней впоследствии!**

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед эксплуатацией внимательно прочтайте всю инструкцию, а также обратите внимание на иллюстрации.

1. Убедитесь в том, что параметры в сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими характеристиками на утюге и в настоящей инструкции.
2. Используйте утюг только в целях, предусмотренных инструкцией.
3. Пользуйтесь утюгом только на гладильной доске.
4. При наполнении резервуара водой всегда отключайте его от сети.
5. Не оставляйте включенный утюг без присмотра.
6. Всегда отключайте утюг из электросети, если не пользуетесь им.
7. Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте утюг в воду или в любую другую жидкость.
8. Избегайте контакта открытых участков кожи с горячими поверхностями утюга или выходящим паром, чтобы избежать ожогов.
9. Следите, чтобы сетевой шнур не свешивался с края гладильной доски, а также не касался горячих поверхностей.
10. Никогда не тяните за шнур для отключения утюга, возьмитесь за штекер и вытяните его из розетки.
11. Перед тем как убрать утюг, дайте ему полностью остить, затем намотайте сетевой шнур вокруг основания.
12. Не заливайте в утюг ничего, кроме чистой воды.
13. Перед выключением из розетки индикатор нагрева утюга всегда должен быть установлен на минимуме.
14. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании

**VIGOR®**

## Инструкция по эксплуатации

прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором
15. Необходимо внимательно обращаться с любым электрическим прибором при использовании его рядом с детьми.
16. Отключайте прибор от электрической сети перед промывкой или чисткой, после окончания эксплуатации.
17. Храните утюг в месте, недоступном для детей.
18. При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо.
19. Во избежание перегрузки электрической сети не включайте одновременно несколько приборов с большой потребляемой мощностью.
20. Во избежание поражения электрическим током никогда не разбирайте утюг самостоятельно.
21. Не пользуйтесь утюгом с поврежденным проводом или штекером, после падения утюга или если на нем видны какие-либо следы повреждения. Обратитесь в гарантийную мастерскую для обследования, замены или ремонта прибора.

### ПРИМЕЧАНИЯ

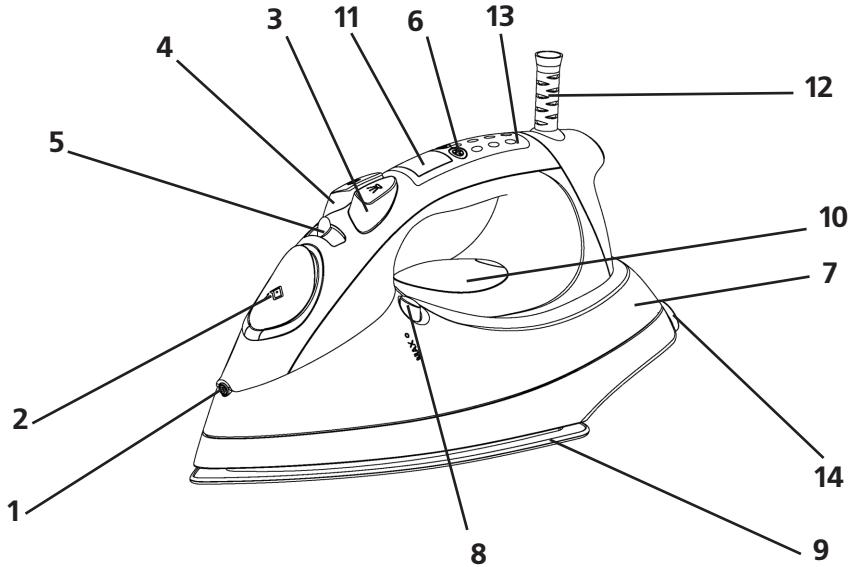
- При первом включении нагревательный элемент утюга обгорает, поэтому возможно появление небольшого количества дыма это нормальное явление и не указывает на неисправность.
- Если вместе с паром появляются капли воды, слегка увеличьте температуру нагрева.
- Влажные изделия гладятся легче, чем сухие.
- Перед работой протестируйте нагретый утюг на кусочке старой ткани, чтобы убедиться, что подошва утюга и резервуар для воды абсолютно чистые.
- Запрещается заливать в резервуар для воды ароматизирующие жидкости, уксус, раствор крахмала, реагенты для удаления накипи, химические вещества и т.д.

#### **ВНИМАНИЕ!**

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ВСКРЫВАТЬ КОРПУС. ОБРАЩАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ТОЛЬКО В АВТОРИЗИРОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

**VIGOR®****Инструкция по эксплуатации****СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ**

1. Сопло разбрызгивателя воды
2. Отверстие для наполнения резервуара водой
3. Кнопка разбрызгивателя воды.
4. Кнопка дополнительной подачи пара.
5. Регулятор постоянной подачи пара
6. Кнопка установки температурного режима.
7. Резервуар для воды.
8. Кнопка очистки.
9. Подошва из нержавеющей стали.
10. Температурный индикатор
11. Жидкокристаллическая панель управления.
12. Предохранитель сетевого шнура от перекручивания
13. Мягкая прорезиненная ручка.
14. Резиновые ножки для дополнительной устойчивости в вертикальном положении.



**VIGOR®**

## Инструкция по эксплуатации

### ДИСТИЛЛИРОВАННАЯ ВОДА

Вода, содержащая инородные включения, непригодна для глажения, так как может явиться причиной засорения отверстий для пара или может оставить пятна на изделии. В случае если вода очень жесткая, предпочтительнее использовать дистиллированную или деминерализованную воду.

Для достижения максимально длительной эксплуатации вашего утюга следует:

- не использовать воду, очищенную химическим способом;
- чаще следует прочищать утюг, в зависимости от жёсткости воды.

### ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед глажением, отсортируйте вещи: изделия из шерстяных тканей от хлопчатобумажных тканей и так далее.
2. Следуйте инструкции по уходу за изделием, где должна быть указана рекомендуемая температура.
3. Если ярлык с указаниями по глажению отсутствует, но вы знаете тип материала, то для выбора температуры глажения смотрите таблицу.

Ткань	Температурный режим	Рекомендация по глажению
Синтетика, нейлон	•	Гладьте с изнаночной стороны. Не используйте функцию разбрзгивания.
Шелк, шерсть	..	Гладьте с изнаночной стороны
Хлопок, лен	...	Рекомендуется использовать паровой режим

### НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ

Перед заполнением водой убедитесь, что утюг отключен от электросети.

1. Установите регулятор автоматической подачи пара в положение "off".
2. Переведите регулятор температурного режима в положение "off".
3. Откройте крышку отверстия для наполнения утюга водой, удерживая его в наклонном положении, медленно наливайте воду через отверстие до



## Инструкция по эксплуатации

- отметки max на резервуаре.  
4. Плотно закройте крышку отверстия.

### ГЛАЖЕНИЕ С ПАРОМ

1. Поставьте утюг в вертикальное положение
2. Установите необходимую температуру глажения с помощью кнопки регулятора постоянной подачи пара в положение "подача пара", а регулятор температуры в одно из положений "oo", "ooo".
3. Вставьте штекер сетевого шнура в розетку.
4. При этом загорится световой индикатор.
5. Когда световой индикатор погаснет, переключите регулятор автоматической подачи пара в максимальное положение, начнет подаваться пар, можно начинать глажку.
6. После окончания глажки переключите регулятор температурного режима в положение min, выключите утюг из сети, вылейте оставшуюся в резервуаре воду и установите регулятор автоматической подачи пара в положение "подача пара отсутствует".
7. Во время глажения срабатывает автоматическое включение и выключение прибора, так как утюг оснащен защитой от перегрева, термостатом. Вы можете продолжать глажение во время этого процесса.

### УДАР ПАРОМ

Если во время глажения Вам необходима дополнительная подача пара для разглаживания пересушенных вещей или изделий из плотной ткани, то следуйте следующей инструкции:

1. Установите регулятор температурного режима в положение, необходимое для глажения.
2. Нажмите кнопку ручной подачи пара.
3. Дополнительный пар проникает глубоко в ткань.
4. Для достижения лучшего результата, интервал между нажатиями кнопки ручной подачи пара должен составлять не менее 4 секунд.

**ВНИМАНИЕ! Кнопка ручной подачи пара может использоваться только в режиме "ГЛАЖЕНИЕ С ПАРОМ".**

**VIGOR®**

## Инструкция по эксплуатации

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПКИ "САМООЧИСТКА"

Ваш утюг будет хорошо и долго работать, если вы будете его регулярно чистить (один или два раза в месяц) от частиц грязи и накипи. Для этого:

- Наполните резервуар водой до отметки max.
  - Установите регулятор температурного режима на максимальную температуру нагрева.
  - Включите утюг в электросеть.
  - Дайте утюгу нагреться до уровня, когда световой индикатор погаснет.
  - Выньте штекер из розетки и удерживайте утюг в горизонтальном положении над раковиной.
  - Держите кнопку самоочистки, чтобы кипящая вода и пар вышли через отверстия в подошве утюга и удалили накипь и частицы грязи.
- Эта функция предназначена для освобождения камеры для пара от накипи и грязи.

### ФУНКЦИЯ РАЗБРЫЗГИВАНИЯ

Увлажнение ткани осуществляется через распылитель периодическим нажатием соответствующей кнопки. Удобно при разглаживании складок. Нажмите на кнопку распыления сильно или слабо, в зависимости от желаемой подачи струи.

### ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

Подача пара утюгом в вертикальном положении. Данная функция позволяет гладить пальто, пиджаки и т.п., не снимая их с плечиков. Режим вертикального отпаривания также используется для бережного разглаживания тонких тканей и слегка помятых дорогих шерстяных костюмов, поскольку в этом случае отсутствует непосредственный контакт изделия с горячей поверхностью утюга (просто повесьте Вашу вещь на манекен или плечики и проведите струей пара).

### СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

1. Переведите регулятор температурного режима в положение min, а регулятор автоматической подачи пара в положение "подача пара отсутствует" и вставьте штекер сетевого шнура в розетку.



## Инструкция по эксплуатации

2. Установите регулятор температурного режима в положение, наиболее подходящее для ткани, пред назначенной для глажения, при этом загорится соответствующий световой индикатор.
3. Как только световой индикатор погаснет, можно начинать гладить.

### ЗАЩИТНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Электронное устройство подает сигнал и отключает утюг, если он остается неподвижным в горизонтальном положении более 30 секунд или в вертикальном положении более 8 минут. Тем самым полностью исключается возможность возникновения пожара.

После возобновления процесса глажения утюг автоматически включиться, а установленный режим температуры останется неизменным.

### ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКАЯ ПАНЕЛЬ.

LINEN
COTTON
WOOL
SILK
► OFF

Показывает установку температурного режима и выбор типа ткани.

#### OFF" ОТКЛЮЧЕН

LINEN
COTTON
WOOL
► SILK
OFF

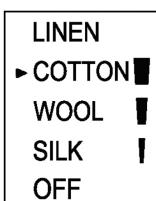
1. Включите утюг в розетку.

2. Выберите тип ткани, нажимая на нужную вам кнопку.

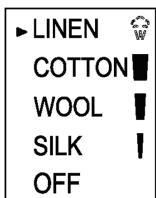
#### SILK (ШЕЛК)

LINEN
COTTON
► WOOL
SILK
OFF

#### WOOL (ШЕРСТЬ)

**VIGOR®****Инструкция по эксплуатации**

COTTON (хлопок)



LINEN (ЛЕН)

**ТКАНЬ И ЦВЕТОИЗМЕНЯЕМАЯ ИНДИКАЦИЯ ТЕМПЕРАТУРНЫХ РЕЖИМОВ**

Нажмите на электронной панели управления желаемый выбор ткани. Цвета в резервуаре для воды будут меняться и одновременно мигать. Лампочка перестает мигать, когда утюг достигнет выбранного режима температуры.

**ПОСЛЕ ГЛАЖЕНИЯ**

1. Отключите утюг от электросети.
2. Откройте крышку для наполнения резервуара водой, переверните утюг подошвой вверх, встряхните его для удаления воды из резервуара.
3. Если Вы не собираетесь пользоваться утюгом продолжительное время, то Вам следует удалить остатки воды из резервуара. Для этого нужно:
  - a. Перевести регулятор температурного режима в положение *min*, а регулятор автоматической подачи пара в положение "подача пара отсутствует" и включить штекер сетевого шнура в розетку.
  - b. Установить регулятор температурного режима в положение *max*, а регулятор автоматической подачи пара в положение "подача пара".
  - c. Как только световой индикатор погаснет, нажмите на кнопку ручной подачи пара несколько раз, до полного прекращения выхода пара из



## Инструкция по эксплуатации

подошвы утюга.

- г. Отключите утюг от электросети.
4. Всегда оставляйте утюг на его подножке, а не на подошве. Даже небольшое количество влаги может быть причиной коррозии и появления ржавчины на подошве, если утюг хранится не на подножке.

## ХРАНЕНИЕ И УХОД

1. Отключите утюг от электросети и дайте ему остить.
2. Различные загрязнения, появившиеся на утюге, можно удалить с помощью тканевой салфетки, смоченной в уксусном растворе. Затем протрите его сухой тканевой салфеткой.
3. Не используйте агрессивные химические средства для очистки подошвы утюга.
4. Не допускайте образования на подошве утюга царапин, избегайте контактов подошвы с металлическими предметами.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание	220-240 В
Частота	50 Гц
Мощность	2300 Вт
Срок службы	2 года
Дата изготовления	16. 11.2009

Фирма-производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации прибора в рамках индивидуального пользования и соблюдений правил пользования, приведенных в данной инструкции по эксплуатации, срок службы прибора может значительно превысить указанный в настоящей инструкции.

Фирма-производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества товар.

VIGOR®

Для заметок



VIGOR HUNGARY KFT  
1125, BUDAPEST, VAROSKUTI 18/B, HUNGARY  
[www.vigorgoods.com](http://www.vigorgoods.com)